

VOLUME 32 PART 2 OCTOBER 2023

0961-1371

*Plainsong
& Medieval
Music*



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Plainsong and Medieval Music

Published in Association with the Plainsong and Medieval Music Society and the
International Musicological Society Study Group 'Cantus Planus'

EDITORIAL COMMITTEE

Catherine Bradley, *University of Oslo (Co-Editor)*
Daniel J. DiCenso, *College of the Holy Cross (Co-Editor)*
Nicolas Bell, *Trinity College, Cambridge (Reviews Editor)*
Margaret Bent, *All Souls College, Oxford (Consulting Editor)*
Susan Rankin, *Emmanuel College, Cambridge (Consulting Editor)*
James Borders, *University of Michigan (former Editor)*
Helen Deeming, *Royal Holloway, University of London (former Editor)*
Joseph Dyer, *Boston, Massachusetts (former Editor)*
David Hiley, *University of Regensburg (President, Plainsong & Medieval Music Society)*
Christian Leitmeir, *Magdalen College, Oxford (former Editor)*

SUBSCRIPTIONS *Plainsong and Medieval Music* (ISSN 0961-1371) is published twice a year in April and October. Two parts form a volume. The subscription price (excluding VAT) of volume 32 (2023), which includes print and electronic access, is £184 net (US\$299 in the USA, Canada and Mexico) for institutions; £51 net (US\$76 in the USA, Canada and Mexico) for individuals, which includes print only, ordering direct from the publisher and certifying that the journal is for their personal use. The electronic-only price available to institutional subscribers is £160 (US\$265 in the USA, Canada and Mexico). Single parts are £106 (US\$172 in the USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Prices include delivery by air where appropriate. Members of the Plainsong and Medieval Music Society receive the Journal as part of their membership subscription. *Special subscription rates are available to members of Cantus Planus. For details please contact journals@cambridge.org.*

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA.

COPYING This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organisations in the USA who are registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of \$30. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0961-1371/2020.

ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only.

Organisations authorised by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the North American Branch of Cambridge University Press.

This journal is included in the Cambridge Journals Online service which can be found at journals.cambridge.org.

© Cambridge University Press & Assessment 2023

Plainsong and Medieval Music

VOLUME 32 NUMBER 2

CONTENTS

- The responsories of the Old Hispanic Night Office and their sources 91
DON MICHAEL RANDEL
- Two early layers of Sanctus melodies 131
ANDREAS PFISTERER
- Songs materialising as music: medieval monophony in song books and
music manuscripts 147
OLIVER HUCK
- Review
- Catherine Saucier, ed., *Historia sancti Iohannis evangeliste (traditionibus
Leodiensis et Boscudocis)* 167
HENRY PARKES

CONTRIBUTORS

Oliver Huck is Professor of Musicology at the University of Hamburg and one of the principal investigators of the cluster of excellence *Understanding Written Artefacts* in the Center for the Study of Manuscript Cultures.

Andreas Pfisterer received his MA from Tübingen University and his doctorate from Erlangen University. He taught at Erlangen and Regensburg universities and currently works as a collaborator on the editorial project *Corpus Monodicum* at Würzburg University. He is author of *Cantilena Romana: Untersuchungen zur Überlieferung des gregorianischen Chorals* (Paderborn, 2002) as well as several articles on various aspects of Latin liturgical chant.

Don Michael Randel received his bachelor's and PhD degrees in music from Princeton University. He was a member of the Department of Music at Cornell University for thirty-two years, after which he became President of the University of Chicago (where he was also a member of the Department of Music) and later President of the Andrew W. Mellon Foundation in New York.